



記伍灼培先生生前點滴

每天當我們享受營養午餐時,人人都會看到牆上挂着的伍灼培先生的金制像,因為廚房是以他的名字命名的。

伍灼培生前是克城華人耆英會會長,因病去世已有幾年了, 回憶 98 年我剛住進公寓,星期天去教會聽道,回來時正在找車, 見有一位年青的老人, 用手示意,讓我們坐他的車,我一看是剛纔跟我們一群老人拍照的人,看他身上還挂著照相機,一路無語。第二天我們去麗華酒樓吃營養午餐,並早去學習太極拳,又見他來給我們拍照,我想,他一定是個攝影記者。不久我們耆英會改選,有個叫伍灼培的人以絕對多數票當選會長,我初來乍到,不認識人,不熟悉事,不知伍灼培是何方人士,每天只是和會講普通話的人交談幾句,唯一總有一個人進入餐廳來看望我們並跟每位老人微笑握手,然後坐在空位上看我們吃飯,他從不享受營養午餐,只是和管理人員低聲說些什么。他還經常捐錢為老人生日加餐,並為老人們拍生日集體照,別人告訴我他並不是攝影記者, 他就是耆英會會長伍灼培。晚上我們去新僑服務社舉辦的英語班學習英語,又見伍灼培先生親自任教。

有一年中國教會組織去加拿大多倫多春游,在返回的途中去一家中國餐館吃飯,吃的是桶菜,所有的菜一層一層地放在一個大桶里,好多人是第一次品嚐此菜, 飯後大家詢問此餐每人應攤付多少錢, 帶隊的人說 “伍灼培先生請了”。

他就是這樣一位傾注全部精力、時間、身體力行、從不夸夸其談、出錢、出力、熱心為華人辦實事的人。又是一年清明節,僅略舉幾例紀念伍灼培先生。

常青大廈 吳麗嫻

歸去來兮:暑期回國與返美

作者:晓 月 莉莉

又到了暑期,每年的這個時期,國內國外旅遊探親的人們便忙了起來, 再看機票和旅館,價格升高人滿為患。

我的一位朋友,來美 10 多年了還沒回過國,原因是,膽小。他的簽證類別從學生簽證換成了工作簽證後,前幾年,聽說個別有工作簽證的人(H1B)回國後返簽時被拒,於是,這位朋友在美國一住就是這麼多年, 越是時間長,就越是擔心回來時拿不到簽證,而按理,他和太太所在的公司都是不錯的地方, 兩人申請綠卡應該是件很順理成章的事,畢竟,他們已經有了一個美國公民的孩子。

夫妻倆在美國,書也讀了,工作也有了,為何一直沒有申請綠卡?因為,兩人一直確定不了是回國發展呢還是在美國定居?2003 年,太太回國,瞭解了一下國內的情況,發現,已經人到中年的自己在國內的就業市場原來已經落下了伍。每家公司要的幾乎都是 35 周歲以下的年輕人。這一趟回國,太太也算斷了回國發展的念頭,回到美國,老老實實地告訴老公,好吧,讓你所在的公司為你申請綠卡吧。

最近,因為雙方的父母身體不適,他們決定第一次舉家回國探親,於是,買了機票。可巧的是, 男方公司為他申請的 140 職業移民表也剛剛在這個時候批了下來,巧的是,美國移民局剛剛公佈了 2007 年 6 月份移民排期,根據這份最新排期表, 許多中國大陸移民翹首以待的職業移民大陸出生的第二類優先大幅推進 33 個星期(約 8 個月),職業移民第三類優先也全球躍進 1 年 10 個月,大陸出生

則推進了 10 個月,面對這樣突如其來的好消息,朋友打來電話,要我諮詢一下黃唯律師怎麼辦?是現在等在這里申請綠卡呢還是先回家?

針對這個問題,黃唯律師說,既然已經買了機票,而且回去的時間很短,他先回國也是可以的, 等探親回來之後再將 485 表遞上去會比較從容。她說:其實,只要這個朋友的工作簽證沒有到期, 他可以在工作簽證到期前回到美國,他的回美簽證就不會出現問題。黃唯律師提醒,暑期是華人回國的高峰期,在回國的問題上,哪些華人朋友需要注意呢?

她說,Advance Parole,即俗稱的回美證,是在遞交 I-485 調整身份申請後可以申請的一種旅行文件。一紙回美證在手,去國外旅行然後返回美國就無需再申請簽證, 這無疑是大大便利了大家的出國旅行。申請綠卡和等待政治庇護申請批准的移民,如果出境旅行,一定要事先申請並且獲得 " 先前批准 "(Advance Parole),否則有可能會遇到不能回美國或者(綠卡或政治庇護)申請被拒絕的嚴重後果。

另外,已經拿到綠卡的人士,如離開美國的時間超過半年,也有可能回不了美國。因此,如果離開美國的時間超過半年,也要事先申請回美證, 表格與等待綠卡面談者所申請的相同。此外,有些人即使有回美證,在回美國入境時也有可能被拒。黃唯律師舉例說,有的人是通過與美國公民假結婚辦妥的身分。因為不是真夫妻, 因此對配偶的情況不一定

非常熟悉,移民官一詢問,可能出很多漏洞,一旦遇到這種情況,則多數回不了美國。

她說,身分有某種問題的人,離開美國千萬要小心。回美時護照一定要有六個月以上的有效期,臨走前對自己的職業情況、公司情況及個人情況要記得非常清楚。

對於一些綠卡申請者或者政治庇護申請者來說, 如果在沒有辦理回美證的情況下離開美國,有可能會導致以下兩種嚴重後果:一,不能再入境美國;二,綠卡申請或者政治庇護申請被拒絕;或者兩個後果都有。

黃唯律師提醒華人, 即使辦了回美證(Advance Parole),也不能大意,回去時要帶足文件, 他建議這些人士出國前要隨身帶美國駕照、美國支票本、信用卡及報稅的郵局掛號紀錄等, 以便向移民官證明自己仍然以美國為永久居住國。這些東西有助於移民官消除懷疑。如果沒有把握,還是不要離開美國為好。

我將黃唯律師的這一建議轉告給了我的那位膽小的朋友, 希望他能依據法律上的諮詢讓自己的膽子放大一些, 最終能判斷應該怎么做。黃唯律師對那些回國時間比較長、綠卡排期已經到了的那些申請者建議說:一般來說,排期到了,在國內又計劃住的稍久一些的人,如果國內沒有很緊急的事情,在美國應抓住機會,先將 485 表遞上去,同時申請返美證會比較保險一些。

歸去來兮, 願往來于美國與其他國家之間的移民們在出境與入境美國時順利平安!

克城龍舟賽 歡迎組隊參與

[本报讯]將於 6 月 30 月及 7 月 1 日兩天,在克市中心臨平台風景區(Flats)的凱亞荷加河河面登場举办城龍舟賽。本次活动由克利夫蘭划船基金會 (Cleveland Row Foundation, CRF)、佛萊特牛軋協會 (The Flats Oxbow Association)、亞洲行動服務社(ASIA, Inc.)與聖克萊爾 – 蘇必略發展公司(St. Clair Superior Development Corp.)共同舉辦的第五屆龍舟賽,主辦單位歡迎各界組隊參加,或擺設文化展示攤位。

擁有七百多名會員的克利夫蘭划船基

金會,在克市中心沿凱亞荷加河的平台(Flats)觀光遊憩區舉行「龍舟賽」,每年均吸引鄰近各地的龍舟隊好手前來參加。主辦單位表示,比賽使用的龍舟長 40 呎,每一參賽隊伍須包括舵手及鼓手各一名, 及划槳手最多 20 名,其中至少有 8 名女性隊員,賽程五百公尺。大會將依人數、年齡分組比賽,比賽以鼓勵團隊精神,獲勝者將可獲頒一面刻有「燃燒河龍舟節(Burning River & Dragon Boat Fest)」的獎牌。

主辦單位歡迎大家前來為選手加油,當



天舞臺設在西平台 (Flat) 的 Nautica Power House,沿河兩岸均可觀賞到比賽實況。有興趣者可上網站 <http://www.cleveland-dragonboatfestival.com>,或電龍舟節熱線(440) 808-2288. 查詢。

黃唯律師事務所

Margaret W.Wong & Associate Co., L.P.A. Attorneys At Law

黃唯律師被連選為全美最佳律師之一,並有十幾位資深律師精通各類移民案件。

- 新近被選入為俄亥俄州名人堂
- 被選為全國最具影響力的職業婦女之一
- 1998 年美國愛麗斯獎得主(唯一女華裔得獎人)
- 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席
- 黃唯律師事務所曾獲馬丁德.胡拜爾 (Martindal Hubbell) 評為 A-V 級最有實力的移民公司,在全美及國際均享有極高的評價

本公司提供英語、國語、粵語、俄語、西班牙語、羅馬尼亞語、匈牙利語、德語、日語等語種服務

國家利益豁免,傑出人才,教授及研究人員移民,J1 回國豁免,勞工綠卡,L1 跨國經理,投資移民,B,F,H,K,R,O,V 簽證,親屬移民,入籍,廚師,管家,技工等均可申請綠卡,政治庇護,遞解出境,上訴,出庭至聯邦巡迴法庭,監獄保釋

黃唯律師从 8 月 11 日開始每星期在底特律分公司為華人服務,請電話預約

Cleveland 總公司 地址:MWW Center
3150 Chester Ave.,Cleveland,Ohio 44114
電話:216-566-9908
傳真: 216-566-1125; E-mail:ying@imwong.com
<http://www.imwong.com>

Columbus 分公司 地址:470 Olde Worthington Rd.,Suite200
Westerville,Ohio 43082
預約電話:614-221-8892,傳真:614-410-6899

Detroit 分公司 地址:11201 ConnorAve., Detroit,MI 48213
預約電話:313-527-9989

New York 分公司地址:401 Broadway, Suite 1620
New York, NY10013
預約電話:(212)226-7011 傳真:(212)226-7708

Cincinnati 分公司 地址:11427 Reed Hartman Hwy
Cincinnati, OH 45241 電話:513-891-4200

Chicago 分公司:電話:312-463-1899

Atlanta(Georgia)分公司:電話:440-346-7886

正在考慮
住宅
改善?
這裏的融資
可以幫您
找到解決之道。

請使用 FIXERUPPER® 住宅改善貸款
重新粉刷牆壁、維修屋頂或更換窗戶。您有宏大的住宅改善計劃。我們可以助您一臂之力。請諮詢 FIXERUPPER® 住宅改善貸款的詳情。

- 收入要求降低
- 每月供款更少
- 靈活的還款期限
- 優惠方案截止日期 2007 年 7 月 31 日

歡迎蒞臨任一支機構, 瀏覽 NationalCity.com 或致電 1-800-347-5626。

最低每月只需還款

\$95 即可借款 8000 美元*

National City

個人銀行業務 • 企業銀行業務 • 投資理財 • 抵押貸款

*7.35% 年利率百分比 (APR) 的固定利率適用於新的 FIXERUPPER® 貸款, 可貸款 5,000 美元或更多, 最長期限可達 120 個月, 並從 National City 支票賬戶進行預先授權轉賬。例如, 如果您以年利率 (APR) 7.35% 按揭 120 個月貸款 8,000 美元, 每月要支付的本金、利息和預付信貸費用為 94.63 美元。APR 可能因您的信貸資格而異。您必須有財產、產權和/或水災保險 (如果適用)。受信貸資格的限制。請向您的稅收顧問諮詢有關利息減免的問題。可向俄亥俄州克利夫蘭市的 National City Bank 提出申請。必須在 2007 年 7 月 31 日前收到申請。貸款文件必須在 2007 年 8 月 15 日前簽署。抵押貸款是 National City Mortgage (National City Bank 的一個部門) 的產品。
NationalCity.com • FDIC 會員 • ©2007, National City Corporation